

110 學年度第一學期 翻譯學碩士在職專班中日組 課表(必選修請至公告版確認)

S 表 單週起隔週上課 D 表 雙週起隔週上課

節次	教室	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
D3 10:10 D4 11:00 11:10 12:00	402	中日逐步口譯 笹岡敦子/黃佳慧				S 翻譯實務 林俊宏、笹岡敦子 9/24 開始(隔週)上課	S 法律翻譯(一):中譯日 村永史朗 9/25 開始(隔週)上課 D 醫療科技探討與個案研究 (一)_yr1+ 謝鎮安 10/2 開始(隔週)上課
	409		S 進階筆譯(一):日譯中 黃佳慧 10/5 開始(隔週)上課				人工智慧與資料探勘(語)_yr1+ 郭俊桔 D2-D4 (0900-1200)
	410					S 筆譯習作(一):日譯中 林信甫 9/24 開始(隔週)上課	
	其他						
DN							
D5 13:40 D6 14:30 14:40 15:30	402	中日同步口譯 笹岡敦子/黃佳慧			S 進階筆譯(一):中譯日 山口雪菜 9/23 開始(隔週)上課	中日口譯入門 何月華/笹岡敦子	D 醫療保健科技與溝通 (一)_yr1+ 周岫琴 10/2 開始(隔週)上課
	409		研究方法與論文寫作:中日組 黃佳慧	S 科技翻譯(一):中譯日 謝牧謙 9/22 開始(隔週)上課			S 科技翻譯(一):日譯中 郭俊桔 9/25 開始(隔週)上課
	410	S 進階外語:中文 *境外生課程* 周岫琴 10/4 開始(隔週)上課	口譯研究入門(日) 何月華、笹岡敦子		S 筆譯習作(一):中譯日 安西真理子 9/23 開始(隔週)上課		
	其他						翻譯史_yr1+ 李爽學 @中研院 D5-D7
D7 15:40 D8 16:30 16:40 17:30	402	笹岡敦子/黃佳慧				S 電腦輔助翻譯工具 聶晉熙 9/24 開始 前 9 週集中上課(第一堂課確定)	醫院文件管理: 中英日醫療名詞解釋_yr1+ 齊龍駒
	409		黃佳慧				
	410		S 一般筆譯(一):中譯日 笹岡敦子 D 一般筆譯(一):日譯中 何月華				
	其他				S 翻譯專題研究 黃佳慧@LB103 9/23 開始(隔週)上課		
E0			李子瑄				
E1 18:40 E2 19:30 19:40 20:30	402	中日醫療對話口譯_yr1 笹岡敦子/黃佳慧	中日醫療逐步口譯_yr2 笹岡敦子/黃佳慧	醫療程序與醫務概論_yr1+ 筆恆泰	S 國際醫療概論_yr1+ 松浦亨 9/23 開始(隔週)上課 (全日文授課 - 備有同步口譯)		
	409			當代財金導論_yr1+ 韓千山/李宗培		研究方法與論文寫作 胡碧嬋	
	410			筆譯習作:中譯日 安西真理子		筆譯習作:日譯中 黃佳慧	
	其他						

表 一年級課程(yr1)
 表 二年級課程(yr2)
 以下分類請留意課表內年級標示
 表 共同課程(不分語言組別)
 表 國際醫療翻譯學課程
 表 財經法律翻譯學課程
 表 語言碩班課程